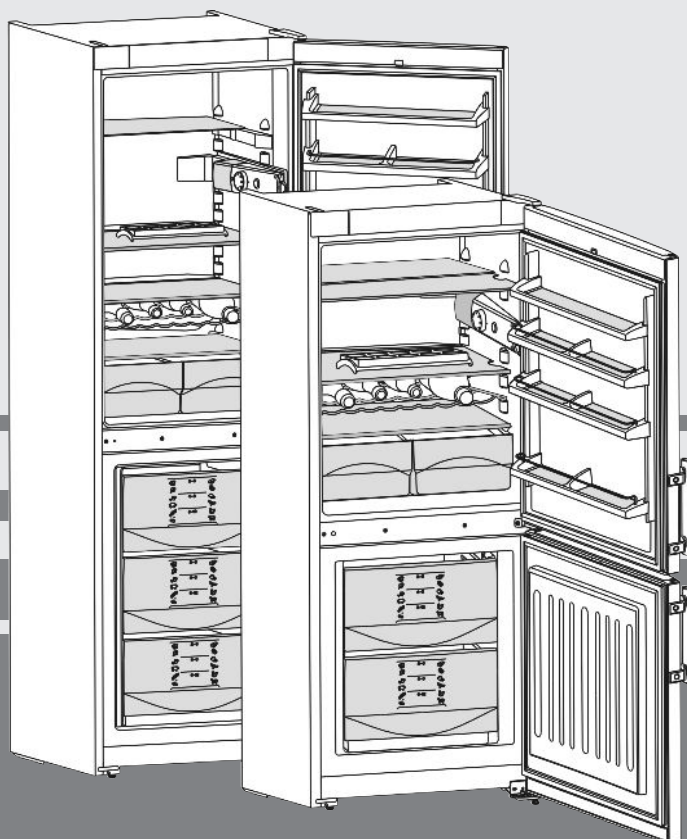


# Használati utasítás

Kombinált hűtő-fagyasztószejkény

H



160113 **7082819 - 00**

**CUP(esf) 2901 / CUP(sI) 3221 ... 1**

**LIEBHERR**

# A készülék áttekintése

## Tartalomjegyzék

<b>1</b>	<b>A készülék áttekintése.....</b>	<b>2</b>
1.1	A készülék és a felszerelés áttekintése.....	2
1.2	A berendezés alkalmazási területe.....	2
1.3	Megfelelőségi nyilatkozat.....	3
1.4	Felállítási méretek.....	3
1.5	Takarékoskodás az energiával.....	3
<b>2</b>	<b>Általános biztonsági utasítások.....</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Kezelő- és kijelzőelemek.....</b>	<b>4</b>
3.1	Kezelő- és vezérlőelemek.....	4
<b>4</b>	<b>Üzembe helyezés.....</b>	<b>4</b>
4.1	Berendezés szállítása.....	4
4.2	Berendezés felállítása.....	5
4.3	Ajtóütköző cseréje.....	5
4.4	Beépítés a konyhabútorba.....	7
4.5	Csomagolóanyag kezelése hulladékként.....	7
4.6	Berendezés csatlakoztatása.....	8
4.7	A készülék bekapcsolása.....	8
<b>5</b>	<b>Kezelés.....</b>	<b>8</b>
5.1	Hűtőrész.....	8
5.2	Fagyasztórész.....	9
<b>6</b>	<b>Karbantartás.....</b>	<b>10</b>
6.1	kézi leolvasztás.....	10
6.2	Berendezés tisztítása.....	10
6.3	Belső világítás cseréje.....	11
6.4	Vevőszolgálat.....	11
<b>7</b>	<b>Üzemzavarok.....</b>	<b>11</b>
<b>8</b>	<b>Üzemen kívül helyezés.....</b>	<b>12</b>
8.1	Készülék kikapcsolása.....	12
8.2	Üzemen kívül helyezés.....	12
<b>9</b>	<b>A berendezés kezelése hulladékként.....</b>	<b>12</b>

A gyártó folyamatosan dolgozik az egyes típusok és modellek továbbfejlesztésén. Ezért kérjük megértését azzal kapcsolatban, hogy a formai, műszaki és a felszerelést illető változtatás jogát fent kell tartanunk.

Olvassa át figyelmesen a használati utasításban foglalt tudnivalókat, hogy új berendezésének összes előnyét megismerhesse.

Ez a használati útmutató több típusra érvényes, ezért eltérések előfordulhatnak. Csillaggal (\*) jelöltük meg azokat a bekezdéseket, amelyek csak bizonyos berendezésekre igazak.

**A kezelési útmutatásokat ►, a kezelés eredményét pedig ▷ jelzi.**

## 1 A készülék áttekintése

### 1.1 A készülék és a felszerelés áttekintése

#### Megjegyzés

- Az élelmiszereket az ábrán bemutatott módon rendezze el. Így a készülék energiatakarékos módon működik.
- A tartók, fiókok vagy kosarak elrendezése kiszállított állapotban az optimális energiahatékonyságnak megfelelő.

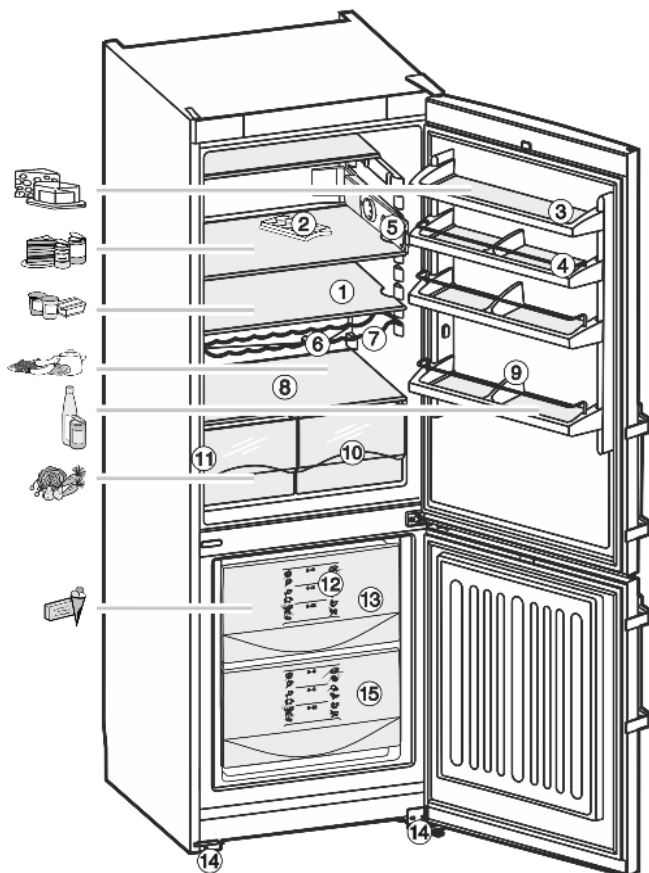


Fig. 1

- |   |  |
|---|--|
| (1) Állítható tárolólapok   | (9) Eltolható palack- és konzervtartó                |
| (2) Tojástartó  | (10) Tálca(z) zöldségek, saláták és gyümölcs számára |
| (3) Vajtartó  | (11) Típusábra                                       |
| (4) Állítható ajtópolc  | (12) Információs rendszer                            |
| (5) Főkapcsoló, hőmérséklet-szabályozó és belső világítás                       | (13) Felső fagyasztófiók                             |
| (6) Olvadtvíz-lefolyó   | (14) Állítható első lábak, hátsó szállítógörgők      |
| (7) Tárolórács  | (15) Jégkockatartó                                   |
| (8) A hűtőtér leghidegebb része, érzékeny és könnyen romló élelmiszerek számára |  |

### 1.2 A berendezés alkalmazási területe

A készülék kizárólag élelmiszerek hűtésére alkalmas házi vagy háztartási környezetben. Ilyennek számít pl. a következő használat

- személyzeti konyhákban, reggeli szolgáltató penziókban,
- vendégek számára vidéki nyaralókban, szállodákban és más szálláshelyeken,
- élelmiszerellátás és hasonló nagykereskedelmi szolgáltatás

A készüléket kizárólag háztartásban szokásos keretek között használja. Minden más alkalmazási mód tilos. A készülék nem alkalmas gyógyszerek, vérplazma, laboratóriumi preparátumok vagy hasonló, a 2007/47/EU gyógyszerekkel kapcsolatos irányelvek hatálya alá tartozó

anyagok és termékek hűtésére valamint tárolására. A készülék helytelen használata a tárolt áru károsodását vagy romlását okozhatja. Ezen túlmenően a készülék nem alkalmas arra, hogy robbanásveszélyes környezetben üzemeljen.

A készülék a klímaosztályok szerinti besorolásban a korlátozott környezeti hőmérséklet mellett használható. Az Ön készülékére vonatkozó klímaosztályt a típus táblán találja.

## Megjegyzés

► A megadott környezeti hőmérsékleteket tartsa be, különben csökken a hűtési teljesítmény.

Klímaosztály	az alábbi környezeti hőmérsékleteken:
SN	10 °C – 32 °C
N	16 °C – 32 °C
ST	16 °C – 38 °C
T	16 °C – 43 °C

## 1.3 Megfelelőségi nyilatkozat

A hűtőfolyadékör tömítettségét átvizsgáltuk. A berendezés megfelel az ide vonatkozó biztonsági előírásoknak, valamint a 2006/95/EK, 2004/108/EK, 2009/125/EK és 2010/30/EU számú irányelveknek.

### Megjegyzés a vizsgálóintézetek részére:

A vizsgálatokat az érvényes szabványok és irányelvek adatai alapján kell elvégezni.

A készülékek előkészítését és vizsgálatát a **gyártó rakományra vonatkozó tervei** és a **kezelési útmutató utasításai** betartásával kell végrehajtani.

## 1.4 Felállítási méretek

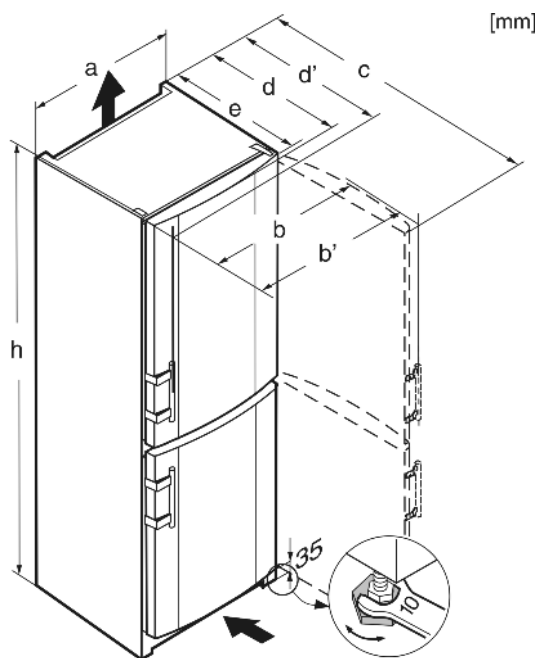


Fig. 2

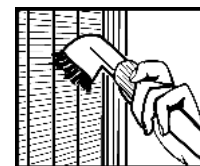
h	a	b	b'	c	d	d'	e
---	---	---	----	---	---	----	---

CUP(esf) (sl) 2901	1623	600	606	637	1179*	629*	660*	613*
CUP(sl) 3221	1817	600	606	637	1179*	629*	660*	613*

\* Tartozékként fali távolságtartókkal rendelkező készülékek esetén ez a méret 35 mm (lásd 4.2).

## 1.5 Takarékoskodás az energiával

- Mindig ügyeljen a jó szellőzésre és elszívásra. Ne takarja le a szellőzőnyílásokat, ill. -rácsokat.
  - A berendezést ne állítsa fel közvetlen napsugárzásnak kitett helyeken, tűzhely, fűtőtest és hasonlókkal.
  - Az energiafogyasztás függ a felállítási körülményektől, pl. a környezet hőmérsékletétől (lásd 1.2).
  - A berendezést lehetőleg rövid időre nyissa ki.
  - Minél alacsonyabb hőmérsékletet állít be, annál magasabb az energiafogyasztás.
  - Az élelmiszereket szétválogatva rendezze el (lásd A készülék áttekintése).
  - Az élelmiszereket jól becsomagolva és lefedve tárolja. Így elkerülhető a dérképződés.
  - Az élelmiszereket csak a szükséges ideig vegye ki, hogy ne melegedjenek fel túlságosan.
  - Meleg ételek behelyezése: előbb hagyja lehűlni szobahőmérsékletűre.
  - A mélyhűtött árukat a hűtőtérben olvassza fel.
  - Ha a falakon vastag zúzmara alakul ki: Olvassza le a berendezést.
- A porlerakódások növelik az energiafelhasználást:
- A hűtőgépet és a hőcserélőt - a berendezés hátulján lévő fémrácsot - évente egyszer portalanítsa le.



## 2 Általános biztonsági utasítások

### A felhasználót fenyegető veszélyek:

- Ezt a készüléket 8 évesnél idősebb gyerekek, csökkent fizikai, érzékelési és mentális képességű valamint tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha oktatást kaptak a készülék biztonságos használatáról és értik az ebből eredő veszélyeket. Gyerekeknek nem szabad a készülékkel játszani. A tisztítást és a felhasználói karbantartást ne végezzék gyerekek felügyelet nélkül.
- Amikor a készüléket leválasztja a hálózatról, mindig a csatlakozódugót fogja meg. Ne a kábelnél fogva húzza.
- Hiba esetén húzza ki a hálózati csatlakozót vagy kapcsolja le a biztosítékot.
- A hálózati csatlakozóvezetékét ne sértse meg. Ne működtesse a készüléket hibás hálózati csatlakozóvezetékkel.
- A berendezésen javításokat, beavatkozásokat csak a vevőszolgálat, vagy erre kiképzett szakember végezhet, és a hálózati csatlakozóvezetékét is csak ők cserélhetik le.

## Kezelő- és kijelzőelemek

- A berendezést csak az útmutatóban lévő adatok alapján szerelje fel, csatlakoztassa és kezelje hulladékként.
- Őrizze meg gondosan ezt az útmutatót, és szükség esetén adja tovább a készülék következő tulajdonosának.
- A készülékben lévő különleges lámpák (izzólámpák, LED-ek, fénycsövek) a belső tér megvilágítására szolgálnak és nem a helység világítására.

### Tűzveszély:

- A készülékben lévő R 600a jelű hűtőközeg környezetbarát, de gyúlékony. Ha kifröccsen, meggyulladhat.
  - A hűtőkör csővezetékeit ne sértse meg.
  - A készülék belsejében ne használjon nyílt lángot vagy gyújtóforrásokat.
  - A készülék belsejében ne használjon elektromos eszközöket (pl. gőztisztító készüléket, fűtőberendezést, jégkrémkészítőt stb.).
  - Ha a hűtőfolyadék kifolyik: a kilépés helyének közeléből távolítsa el a nyílt lángot vagy a gyújtóforrásokat. Jól szellőztesse ki a helységet. Értesítse a vevőszolgálatot.
- Ne tároljon a készülékben robbanékony anyagokat vagy éghető hajtógázzal, mint pl. propánnal, butánnal, pentánnal stb. működő szóródobozokat. Az ilyen flakonokat a tartalmukra vonatkozó rányomtatott adatok alapján, vagy a láng jelkép segítségével lehet felismerni. Az esetlegesen kiáramló gázokat az elektromos alkatrészek meggyújthatják.
- Égő gyertyákat, lámpákat és egyéb nyílt lángú tárgyakat tartson távol a készüléktől, hogy ne gyújtsák azt fel.
- Alkoholos italokat vagy egyéb alkoholtartalmú üvegeket csak jól lezárva tároljon. Az esetlegesen kilépő alkoholt az elektromos alkatrészek meggyújthatják.

### A berendezés eldőlhet és felborulhat:

- Az aljzatot, fiókokat, ajtókat stb. ne használja lépcsőnek, és ne támaszkodjon rá. Ez különösen érvényes a gyerekekre.

### Az élelmiszer megmérgeződhet:

- A túl sokáig tárolt élelmiszereket ne fogyassza el.

### Fagyást, érzéstelenséget és fájdalmat érezhet:




- Ne hagyja, hogy bőre hideg felületekhez vagy hűvös/fagyott árukhoz hosszú ideig hozzáérjen, vagy védekezzen ez ellen, pl. használjon kesztyűt. Étkezési jeget, különös-

képpen vízből készült jeget vagy jégkockát ne azonnal és ne túlzottan hidegen fogyassza el.

### Sérülés vagy kár keletkezhet:

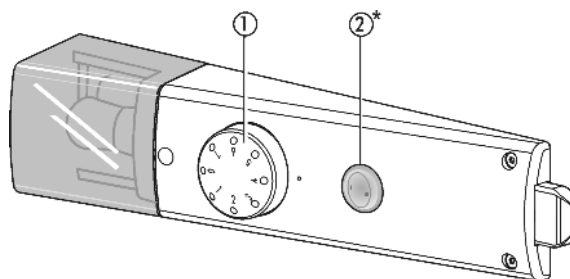
- A forró gőz sérüléseket okozhat. A leolvasztáshoz ne használjon elektromos fűtő- vagy gőzsugaras tisztítókészülékeket, nyílt lángot vagy leolvasztó sprayt.
- Ne szedje le a jeget éles tárgyakkal.

### Tartsa be a többi fejezetben lévő különleges utasításokat:

	VESZÉLY	egy közvetlenül fenyegető veszélyes helyzetet jelez, ami halált vagy súlyos testi sérüléseket okoz, ha nem kerül el.
	FIGYELMEZTETÉS	egy veszélyes helyzetet jelez, ami halált vagy súlyos testi sérülést okozhat, ha nem kerül el.
	VIGYÁZAT	egy veszélyes helyzetet jelez, ami könnyű vagy közepesen súlyos testi sérülést okozhat, ha nem kerül el.
	FIGYELEM	egy veszélyes helyzetet jelez, ami anyagi károkat okozhat, ha nem kerül el.
	Megjegyzés	hasznos tanácsokat és tippeket jelez.

## 3 Kezelő- és kijelzőelemek

### 3.1 Kezelő- és vezérlőelemek



(1) Hőmérsékletszabályozó (2) Cool-Plus kapcsoló

## 4 Üzembe helyezés

### 4.1 Berendezés szállítása



#### VIGYÁZAT

A hibás szállítás sérülés- és rongálódásveszélyt okoz!

- ▶ A berendezést csomagolva szállítsa.
- ▶ A berendezést állítva szállítsa.
- ▶ A berendezést ne szállítsa egyedül.



## 4.2 Berendezés felállítása



### FIGYELMEZTETÉS

A nedvesség tűzveszélyt okozhat!

Ha áramot vezető alkatrészek vagy hálózati vezetékek nedvesednek, az rövidzárat okozhat.

- ▶ A készüléket belsőtéri felhasználásra terveztük. A készüléket ne használja szabadban vagy olyan helyen, ahol nedvesség és fröccsenő víz van.



### FIGYELMEZTETÉS

A rövidzárlat tűzveszélyt okozhat!

Ha a készülék hálózati kábele/csatlakozódugója, vagy egy másik készülék és a hátoldala egymáshoz hozzáér, akkor annak rezgése miatt megsérülhet a hálózati kábel/csatlakozódugó, ami pedig rövidzárat okozhat.

- ▶ A készüléket úgy állítsa fel, hogy ne érjen hozzá semmilyen csatlakozódugó vagy hálózati kábel.
- ▶ A készülék hátoldal közelében lévő konnektorokba se ezt, se más készülékeket ne dugjon be.



### FIGYELMEZTETÉS

A hűtőfolyadék tűzveszélyt okozhat!

A készülékben lévő R 600a hűtőfolyadék környezetbarát, de gyúlékony. Ha kifröccsen, meggyulladhat.

- ▶ A hűtőkör csővezetéseit ne rongálja meg.



### FIGYELMEZTETÉS

Égés- és rongálódásveszély!

▶ Ne helyezzen hőleadó készülékeket, pl. mikrosütőt, kenyérpírtót stb. a készülékre!



### FIGYELMEZTETÉS

Az elzárt szellőzőnyílások égés- és sérülésveszélyt jelentenek!

▶ A szellőzőnyílásokat mindig tartsa szabadon. Mindig ügyeljen a jó szellőzésre és elszívásra!

### FIGYELEM

A lecsapódó víz károkat okozhat!

▶ A berendezést ne állítsa fel közvetlenül egy másik hűtő/fagyasztókészülék mellé.

- Ha a készüléken sérülések vannak, azonnal - a csatlakoztatás előtt - forduljon a szállítóhoz.
- A felállítás helyén a padlónak vízszintesnek és simának kell lenni.
- A berendezést ne állítsa fel közvetlen napsugárzásnak kitett helyeken, tűzhely, fűtőtest és hasonlók mellett.
- A készüléket a hátoldalával, vagy a mellékelt fali távolságtartó (lásd lent) használata esetén azzal mindig közvetlenül a falhoz állítsa.
- A készüléket csak feltöltetlen állapotban szabad tolni.
- A berendezést valaki segítségével állítsa fel.
- Berendezését az EN 378 szabvány szerint akkora helyiségben kell felállítani, ahol 8 g R 600a hűtőfolyadékra 1 m<sup>3</sup> légtér jut. Ha a felállítási helyiség túl kicsi, akkor a hűtőkör szivárgása esetén gyúlékony gáz-levegő keverék keletkezhet. A hűtőfolyadék mennyiségére vonatkozó adatot a készülék belsejében lévő típusablán találja meg.
- ▶ Vegye le a csatlakozókábelt a készülék hátoldaláról. Közben vegye le a kábeltartót is, különben rezgési zajok keletkeznek!
- ▶ Húzza le a ház külső oldaláról a védőfóliát.\*

### FIGYELEM

A **nemesacél ajtókat** kiváló minőségű felületi réteggel kezeltük le, ezért a tartozék ápolószerszettel nem szabad kezelni.



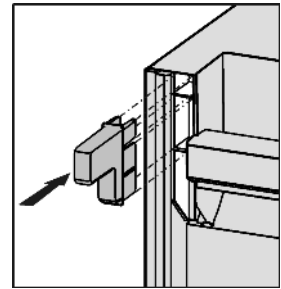
Ez ugyanis megtámadja a felületi réteget.

- ▶ A **bevont ajtófelületeket** kizárólag puha, tiszta kendővel törölje le.
- ▶ Csak a **rozsdamentes acél oldalfalakra** vigyen fel nemesacél ápolószert a csiszolás irányában. Így később könnyebb lesz tisztítani.
- ▶ A **lakkozott oldalfalakat** és **ajtófelületeket** kizárólag puha, tiszta kendővel törölje le.

- ▶ Húzza le a díszlécekről a védőfóliákat.
- ▶ Vegye le a szállításhoz használt összes biztonsági elemet.

A megadott energiafogyasztás eléréséhez használja a néhány készülékhez tartozékként járó távolságtartót. Ennek következtében a készülék mélysége kb. 35 mm-rel nő. A készülék a távolságtartó használata nélkül teljes mértékben működőképes, azonban kicsivel magasabb az energiafogyasztása.

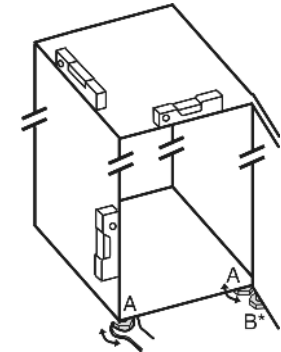
- ▶ Ha a készülékhez tartozik fali távolságtartó, ezt a hátoldalán felülre, a jobb és bal oldalra szerelje fel.



- ▶ A csomagolóanyagot kezelje hulladékként. (lásd 4.5)

- ▶ A készüléket vízszintezze ki a tartozék villáskulccsal és egy libellával úgy, hogy az (A) lábak stabilan és sík területen álljanak.

- ▶ Azután az ajtót támassza ki: A (B) csapágybakon lévő állítólabát csavarja ki, amíg a földön nem fekszik azután még 90°-kal forgassa tovább.



### Megjegyzés

- ▶ Tisztítsa meg a készüléket (lásd 6.2).

Ha a berendezést nagyon nedves környezetben állítja fel, a külsejére víz csapódhat le.

▶ A felállítás helyén mindig ügyeljen a jó szellőzésre és szellőztetésre.

## 4.3 Ajtóütköző cseréje

Szükség esetén ki tudja cserélni az ütközőt:

Győződjön meg arról, hogy a következő szerszámokat előkészítette:

- Torx® 25
- Torx® 15
- Csavarhúzó
- esetleg akkus csavarhúzó
- esetleg egy másik személy a szerelési munkálatokhoz

# Üzembe helyezés

## 4.3.1 Felső ajtó leszedése

### Megjegyzés

- ▶ Mielőtt az ajtót leszereli, az ajtón lévő polcokról vegye ki az élelmiszereket, hogy ne essenek ki.

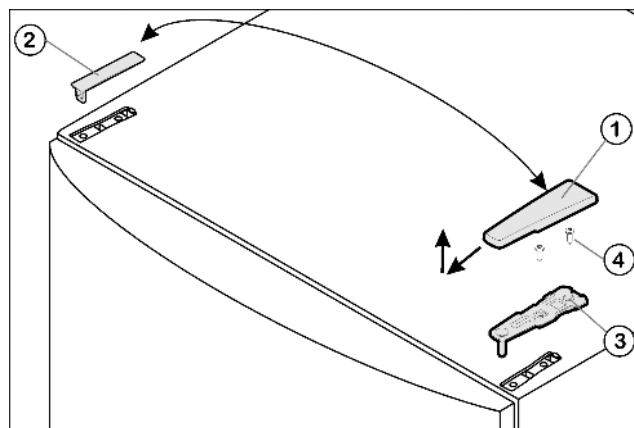


Fig. 4

- ▶ Csatolja be a felső ajtót.
- ▶ Előre és felfele húzza le a fedelet Fig. 4 (1).
- ▶ Emelje le a fedelet Fig. 4 (2).



### VIGYÁZAT

Ha az ajtó kibillen, megsérülhet!

- ▶ Tartsa erősen az ajtót.
- ▶ Óvatosan helyezze le az ajtót.

- ▶ Csavarozza le az Fig. 4 (3) felső csapágybakját (2 x Torx® 25, Fig. 4 (4)), és felfele húzza le.
- ▶ A felső ajtót felfele emelje le és tegye félre.

## 4.3.2 Alsó ajtó levétele

- ▶ Csatolja be az alsó ajtót.
- ▶ Húzza ki a középső csapszeget Fig. 5 (11) a csapágybakból és az alsó ajtóból.
- ▶ Húzza le a műanyag sapkát Fig. 5 (10).



### VIGYÁZAT

Ha az ajtó kibillen, megsérülhet!

- ▶ Tartsa erősen az ajtót.
- ▶ Óvatosan helyezze le az ajtót.

- ▶ Nyissa ki az alsó ajtót.
- ▶ Csavarozza le a a Fig. 5 (13) középső csapágybakját (2 x Torx® 25).
- ▶ Az ajtót felfele vegye le és tegye félre.

## 4.3.3 Középső csapágyrész áthelyezése

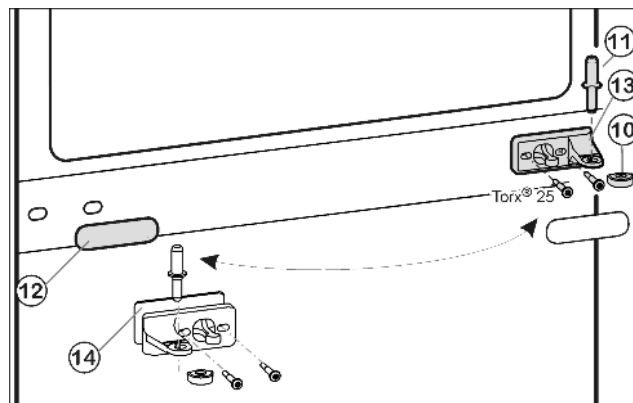


Fig. 5

- ▶ Óvatosan húzza le a takaróelemet Fig. 5 (12).
- ▶ A Fig. 5 (13) középső csapágybakját a Fig. 5 (14) alátétével 180°-kal elfordítva erősen (4 Nm-es nyomatékkal) csavarozza fel az új csuklópánt oldalára.
- ▶ A takarólemezt Fig. 5 (12) 180°-kal elfordítva pattintsa vissza a fogantyú új oldalára.

## 4.3.4 Alsó csapágyrész áthelyezése

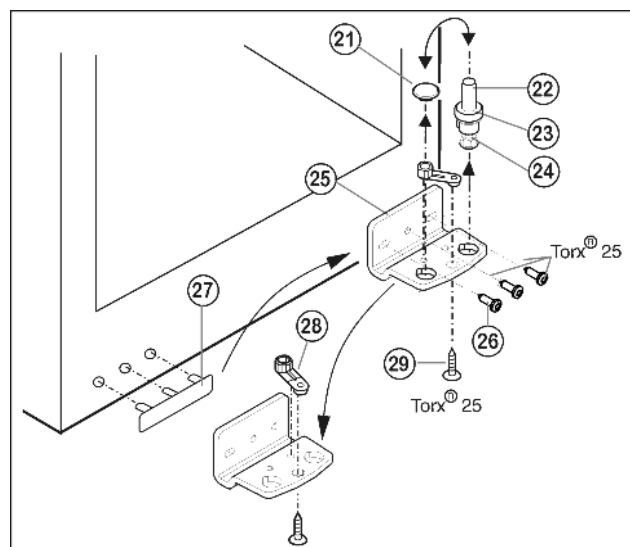


Fig. 6

- ▶ A teljes csapszeget Fig. 6 (22), a alátéttel Fig. 6 (23) és a állítható lábbal Fig. 6 (24) együtt felfele húzza ki.
- ▶ Emelje le a dugót Fig. 6 (21).
- ▶ Csavarozza le Fig. 6 (26) a csapágybakot Fig. 6 (25).
- ▶ Csavarozza le Fig. 6 (29) a csapágyrészt Fig. 6 (28), helyezze át a csapágybak túloldali felvevő furatába és csavarozza vissza.
- ▶ Óvatosan emelje le a fogantyú oldalán lévő fedelet Fig. 6 (27), és helyezze át az ellenkező oldalra.
- ▶ Csavarozza vissza a csapágybakot Fig. 6 (25) a csuklópánt új oldalán 4 Nm-es nyomatékkal, szükség esetén egy akkus csavarhúzóval.
- ▶ A dugót Fig. 6 (21) helyezze be a másik lyukba.
- ▶ Helyezze be a teljes csapszeget Fig. 6 (22) az alátéttel és az állítható lábban együtt. Ügyeljen közben arra, hogy a bekatantó bütyök hátrafele legyen.

## 4.3.5 Fogantyúk áthelyezése

A felső és az alsó ajtón:

- ▶ Helyezze át az *Fig. 7 (31)* rugós szorítóját: Nyomja lefelé a reteszt, felette húzza el a rugós szorítót.
- ▶ Csúsztassa vissza be a rugós szorítót a csuklópánt új oldalára, míg be nem kattann.

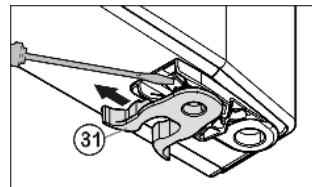


Fig. 7

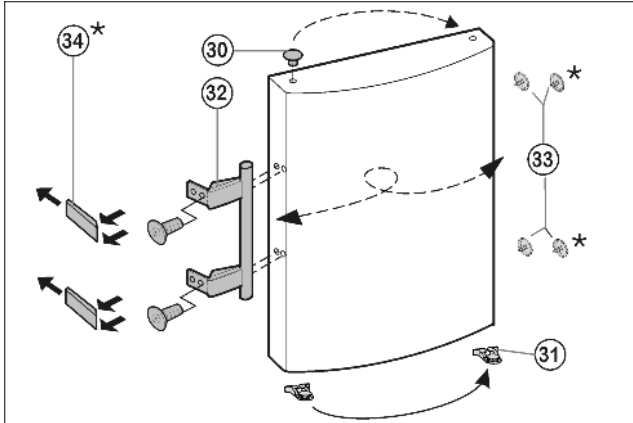


Fig. 8

- ▶ Az ajtó csapágyerselyéből emelje ki és helyezze át a tömítéseket *Fig. 8 (30)*.
- ▶ Szerelje le a *Fig. 8 (32)* ajtó fogantyúit, a *Fig. 8 (33)* tömítéseit és a *Fig. 8 (34)* nyomólemezeit, és helyezze át az ellenkező oldalra.
- ▶ Mikor a nyomólemezeket felszereli az ellenkező oldalra, ügyeljen arra, hogy azok megfelelően bepattanjanak a helyükre.\*

### 4.3.6 Alsó ajtó felszerelése

- ▶ Az alsó ajtót felülről helyezze az alsó csapszegre *Fig. 6 (22)*.
- ▶ Csukja be az ajtót.
- ▶ Helyezze vissza a műanyag sapkát *Fig. 5 (10)* a középső csapágybakra *Fig. 5 (13)*.
- ▶ Helyezze be az alsó ajtóba a középső csapszeget *Fig. 5 (11)* a csuklópánt új oldalán, a középső csapágybakon *Fig. 5 (13)* keresztül.

### 4.3.7 Felső ajtó felszerelése

- ▶ A felső ajtót helyezze a középső csapszegre *Fig. 5 (11)*.
- ▶ A felső csapágybakot *Fig. 4 (3)* helyezze a csuklópánt új oldalán az ajtóba.
- ▶ Csavarozza fel a felső csapágybakot **erősen (4 Nm-es nyomatékkal)** – 2 x Torx® 25, *Fig. 4 (4)*. A csavarlyukat esetleg pontozza meg, vagy használjon akkus csavarhúzó.
- ▶ A *Fig. 4 (1)* és a fedelet *Fig. 4 (2)* mindig kívülről helyezze az ellenkező oldalra és pattintsa fel.

### 4.3.8 Ajtók beigazítása

- ▶ Az ajtókat az alsó *Fig. 6 (25)* és a középső csapágybakban *Fig. 5 (13)* lévő két hosszított furat felett igazítsa egy vonalba a készülék házzal. Ehhez az alsó csapágybakon *Fig. 6 (25)* a középső csavart csavarja ki.



#### FIGYELMEZTETÉS

A kieső ajtó sérülésveszélyt okoz!

Ha a tartóelemeket nem eléggé szorosan csavarja fel, az ajtó kieshet. Ez súlyos sérüléseket okozhat. Azonkívül az ajtó esetleg nem jól zár, így a készülék nem hűt megfelelően.

- ▶ A csapágybakokat csavarozza fel 4 Nm-es nyomatékkal.
- ▶ Minden csavart ellenőrizzen és szükség esetén húzzon meg.

## 4.4 Beépítés a konyhabútorba

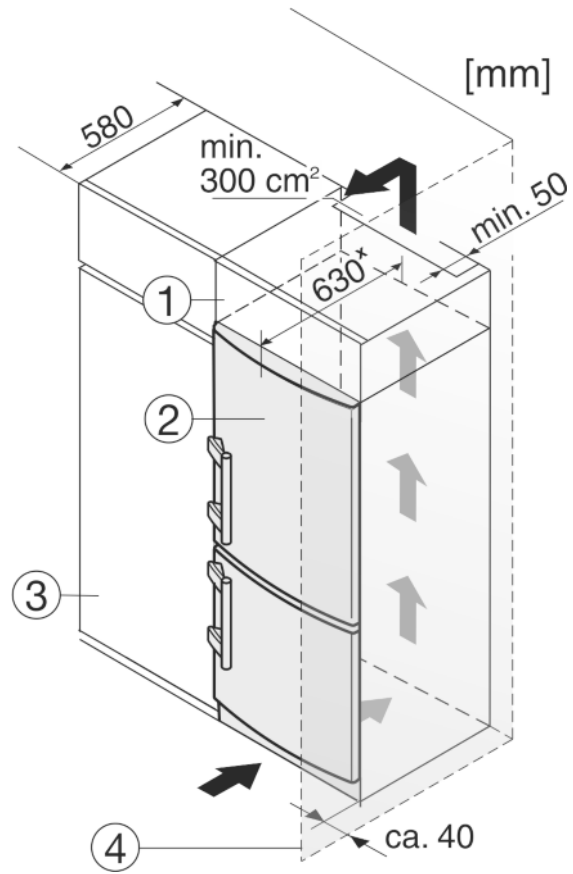


Fig. 9

- (1) Rátétszekrény
- (2) Berendezés
- (3) Konyhaszekrény
- (4) Fal

\* Tartozékként fali távolságtartókkal rendelkező készülékek esetén ez a méret 35 mm-rel nő (lásd 4.2).

A berendezést más konyhai felszerelésekkel körbe lehet építeni. Rá lehet szerelni egy megfelelő rátétszekrényt *Fig. 9 (1)*, hogy a berendezést *Fig. 9 (2)* a konyhabútorok magasságához igazítsa.

Ha a berendezést (max. 580 mm mélységű) konyhaszekrényekkel építi körül, akkor közvetlenül a konyhaszekrény *Fig. 9 (3)* mellett is felállíthatja. A készülék oldalirányban 34 mm<sup>x</sup>, a közepétől pedig 50 mm<sup>x</sup> távolságban nyúlik túl a konyhaszekrény előlapjához képest.

A szellőztetésnél fontos:

- A rátétszekrény hátoldalának teljes szélességében egy legalább 50 mm mély szellőzőüreget kell kialakítani.
- A helyiség mennyezete alatti szellőzőjárat keresztmetszete legalább 300 cm<sup>2</sup> legyen.
- Minél nagyobb a szellőzőjárat keresztmetszete, annál energiatakarékosabban működik a készülék.

Mikor a berendezést a csuklópántokkal egy fal *Fig. 9 (4)* mellett állítja fel, akkor a berendezés és a fal közti távolság legalább 40 mm legyen. Ez nyitott ajtó esetén megfelel a fogantyú túlnyúlásának.

## 4.5 Csomagolóanyag kezelése hulladékként



#### FIGYELMEZTETÉS

A csomagolóanyag és a fóliák fulladásveszélyt jelentenek!

- ▶ Ne hagyja, hogy gyerekek játszanak a csomagolóanyaggal.

H

# Kezelés

A csomagolás újrahasznosított anyagokból készült:

- Hullámlemez/kartonpapír
  - Habosított polisztirolból készült alkatrészek
  - Polietilén fóliák és tasakok
  - Polipropilénből készült átkötőszalagok
  - Szögelt fakeret polietilén lappal\*
- A csomagolóanyagot vigye egy hivatalos gyűjtőhelyre.



## 4.6 Berendezés csatlakoztatása

### FIGYELEM

Az elektronika megrongálódhat!

- Ne használjon invertert (egyenáram átalakító váltó- ill. háromfázisú árammá) vagy energiatakarékos csatlakozódugót.



### FIGYELMEZTETÉS

Égés- és túlmelegedés-veszély!

- Ne használjon hosszabbítókábelt vagy elosztókat.

Az elektromos energia típusa (váltóáram) és feszültsége az felállítás helyén egyezzen meg a típustáblán lévő adatokkal. (lásd A készülék áttekintése)

A konnektor előírászerűen legyen leföldelve és elektromosan biztosítva. A biztosíték kioldási árama 10 A és 16 A között legyen.

A csatlakozóaljzatnak könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy vészhelyzetben a berendezést gyorsan le tudja választani a hálózatról. Legyen a készülék hátoldalának a területén kívül.

- Vizsgálja meg az elektromos csatlakozásokat.  
► Illessze be a hálózati csatlakozódugót.



## 4.7 A készülék bekapcsolása

Helyezze üzembe a készüléket kb. 2 órával azelőtt, hogy először fagyasztott árukkal töltené fel.

- A hőmérsékletszabályozót *Fig. 3 (1)* tekerje el jobbra a 0 állásból a 3 helyzetbe.  
▷ A belső világítás ég.

## 5 Kezelés

### 5.1 Hűtőrész

A hűtőrészben a levegő természetes keringése miatt különböző hőmérsékletű helyek alakulnak ki. Közvetlenül a zöldségesfiókok felett és a hátoldal mentén van a leghidegebb. A hűtőrész felső részében elől és az ajtóban van a legmelegebb.

#### 5.1.1 Élelmiszerek hűtése

- A könnyen romlandó élelmiszereket, mint a készételeket, hús- és kolbászárukat a leghidegebb részben tartsa. A felső részbe és az ajtóba vaját én konzerveket helyezzen. (lásd A készülék áttekintése)
- A csomagoláshoz újra felhasználható műanyag-, fém-, alumínium- és üvegedényeket, valamint frissentartó fóliákat használjon.
- Illatot vagy ízt kibocsátó vagy átvevő élelmiszereket valamint folyadékokat mindig zárt edényekben vagy letakarva tároljon.

- Nagymértékben etilengázt leadó vagy arra érzékeny élelmiszereket, mint gyümölcsöket, zöldségfélét és salátákat mindig különítse el egymástól vagy csomagolja be, hogy a tárolási idő ne rövidüljön; pl. a paradicsomot ne tárolja kivétel vagy káposztával együtt.
- A hűtőrész aljának első részébe csak rövid ideig helyezzen hűtött árukat, pl. átrendezéskor vagy válogatáskor. A hűtött árukat ne hagyja állva, különben az ajtó zárásakor hátracsúszhatnak vagy feldőlhetnek.
- Az élelmiszereket ne tárolja túl szorosan egymás mellett, hogy a levegő jól tudjon áramlani közöttük.
- Biztosítsa a palackokat, hogy ne dőljenek fel: tolja el a tárolójukat.

#### 5.1.2 Hőmérséklet beállítása

A hőmérsékletet az 1. (legmagasabb hőmérséklet, legkisebb hűtőteljesítmény) és a 7. (legalacsonyabb hőmérséklet, legnagyobb hűtőteljesítmény) fokozat között állíthatja be.

Általában a szabályozó középső állását szoktuk javasolni, mert ez a hűtőtérben átlagosan 5 °C értéket állít be.

Ha mélyhűtött élelmiszert szeretne tárolni és szükség van az alacsony hőmérsékletre, a hőmérsékletszabályozót a "4" és a "7" helyzet közé érdemes beállítani. A "7" beállításnál lehetőség van arra, hogy a hűtőtér leghidegebb részében 0 °C alatti hőmérsékletet érjen el.

A fagyasztórekeszben ekkor kb. -18 °C átlagos hőmérséklet áll be.

- Tekerje el a hőmérsékletszabályozót *Fig. 3 (1)*.

A hőmérséklet a következő tényezőktől függ:

- az ajtónyitás gyakorisága
  - a helyiség hőmérséklete a felállítás helyén
  - a fagyasztott élelmiszer fajtája, hőmérséklete és mennyisége
- Szükség esetén a szabályozóval illessze a hőmérsékletet.

#### 5.1.3 CoolPlus funkció

18 °C vagy alacsonyabb szobahőmérséklet esetén:

- Nyomja meg a Cool-Plus kapcsolót *Fig. 3 (2)*.  
▷ A fagyasztórekeszben biztosítja az alacsony hőmérsékletet. Mikor a helyiség hőmérséklete ismét magasabb 18 °C-nál:  
► Kézzel kapcsolja ki a Cool-Plus kapcsolót *Fig. 3 (2)*.

### Megjegyzés

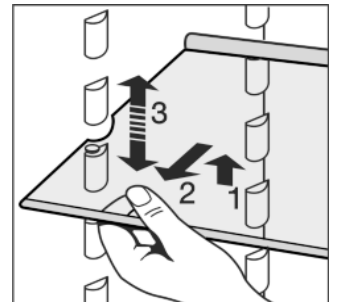
- Normál, 18 °C-nál magasabb szobahőmérséklet esetén a Cool-Plus funkciót **nem** kell bekapcsolni, maradjon kikapcsolva.

#### 5.1.4 Tárolólapok

##### Tárolólapok áthelyezése

A tárolólapokat kihúzásgátló biztosítja, hogy véletlenül ne lehessen kihúzni.

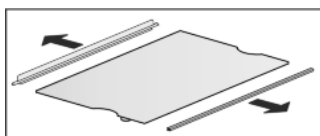
- A tárolólapokat emelje fel és előre húzza ki.  
► Tolja be a tárolólapokat úgy, hogy a hátsó ütközőszegély felfelé mutasson.
- ▷ Az élelmiszerek nem fagynak tartósan a hátsó falhoz.





## A tárolólap szétszedése

- ▶ A tárolólapok tisztításhoz kiserelhetők.



## 5.1.5 Felosztható tárolólapok használata

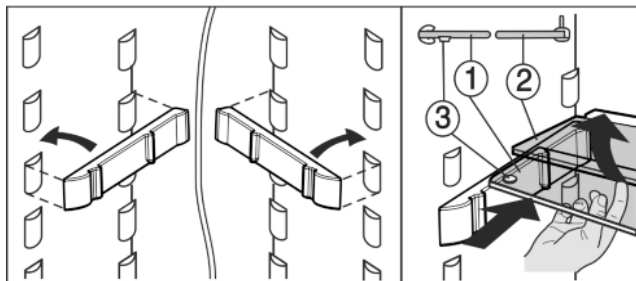


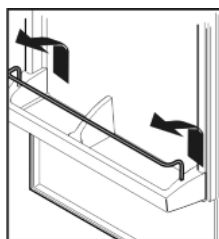
Fig. 10

- ▶ Az üveglap (2) ütközőszegélye hátul legyen.
- ▶ Az (1) üveglap kihúzáságtól elöl legyenek, hogy a (3) leállítók lefelé nézzenek.

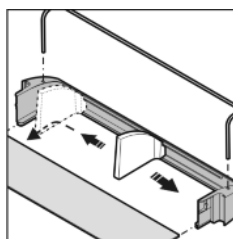
## 5.1.6 Ajtópolc

### Az ajtó rakodópolcainak áthelyezése

- ▶ A polcot az ábrán látható módon vegye ki.



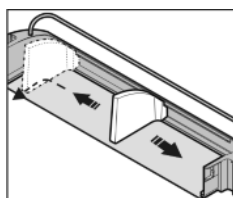
### Az ajtópolcok szétszedése



- ▶ Az ajtópolcok tisztításhoz kiserelhetők.

## 5.1.7 Palacktartó kivétele

- ▶ A palacktartót az ábrán látható módon vegye ki.



## 5.2 Fagyasztórész

A fagyasztórészben mélyhűtött élelmiszereket és fagyasztott árut tárolhat, jégkockát készíthet és friss élelmiszereket fagyaszthat le.

### 5.2.1 Élelmiszerek lefagyasztása

24 órán belül legfeljebb annyi kg friss élelmiszert fagyaszthat le, amennyi a típus tábla (lásd A készülék áttekintése) "Fagyasztási kapacitás ... kg / 24 h" értékénél látható.

A fiókok legfeljebb 25 kg-mal, a lemezek legfeljebb 35 kg-mal terhelhetők.



### VIGYÁZAT

Az üvegcserepek sérülést okozhatnak!

Ha italokat tartalmazó palackokat és dobozokat fagyaszt le, azok szétpattanhatnak. Ez különösen érvényes a szénsavas italokra.

- ▶ Italokat tartalmazó palackokat és dobozokat ne fagyasszon le!

- ▶ A fagyasztás előtt 24 órával a hőmérsékletet állítsa a középső és a hideg helyzet közé.
- ▶ A Cool-Plus bekapcsolása: Nyomja meg a Cool-Plus gombot Fig. 3 (2).
- ▶ A fagyasztási hőmérséklet csökken, a készülék a legnagyobb hűtési teljesítménnyel dolgozik.
- ▶ A becsomagolt élelmiszert közvetlenül a tárolólemezre rakja, és csak azután helyezze be a fiókba, hogy megfagyott.

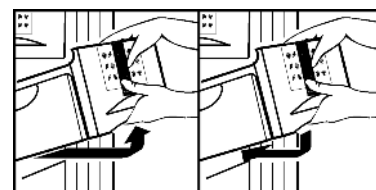
Csomagonként az alábbi mennyiséget ne lépje túl, hogy az élelmiszerek a belsejükig gyorsan átfagyjanak:

- Zöldség, gyümölcs: 1 kg-ig
  - Hús: 2,5 kg-ig
  - ▶ A élelmiszereket adagonkénti csomagolásához fagyasztótáskákat, újra felhasználható műanyag-, fém- vagy alumíniumedényeket használjon.
  - ▶ Az élelmiszert nagy felületen helyezze el és ne érintkezzen a már megfagyott áruval, hogy azt ne olvassza fel.
  - ▶ 24 órával az élelmiszert behelyezése után állítsa vissza a hőmérsékletet.
- Mikor a helyiség hőmérséklete 18 ° C-nál magasabb:
- ▶ A Cool-Plus kikapcsolása: Nyomja meg a Cool-Plus gombot Fig. 3 (2).

### 5.2.2 Élelmiszerek felolvasztása

- a hűtőtérben
- szobahőmérsékleten
- mikrosütőben
- sütőben/tűzhelyben
- ▶ Csak a szükséges mennyiségű élelmiszert vegye ki. A felengedett élelmiszert a lehető leggyorsabban dolgozza fel.
- ▶ A felengedett élelmiszert csak kivételes esetekben fagyassza le még egyszer.

### 5.2.3 Fiókok



- ▶ Ha a mélyhűtött árut közvetlenül a tárolólapokra szeretné helyezni, akkor húzza előre a fiókot, és emelje ki.

### 5.2.4 Tárolólapok

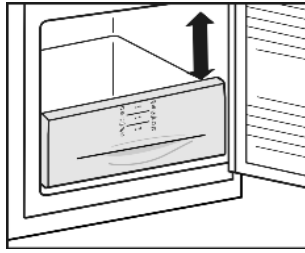
- ▶ Tárolólap kivétele: emelje fel az elejét és húzza ki.
- ▶ Tárolólap visszahelyezése: egyszerűen ütközésig tolja be.



# Karbantartás

## 5.2.5 VarioSpace

A fiókokon kívül a tárolólapokat is kivetheti. Így kaphat helyet a nagyméretű fagyasztni kívánt áruknek. Szárnyasokat, húsokat, nagyobb vadhúsokat valamint magas pékárukat feldarabolatlanul lefagyaszthat és később elkészíthet.



- ▶ A fiókok legfeljebb 25 kg-mal, a lemezek legfeljebb 35 kg-mal terhelhetők.
- ▶ A lemezek 35 kg fagyasztott termékkel terhelhetők.

## 5.2.6 Információs rendszer

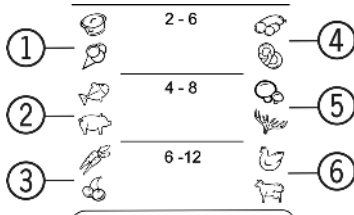


Fig. 11

- |                       |                           |
|-----------------------|---------------------------|
| (1) Készétel, fagyalt | (4) Kolbász, kenyér       |
| (2) Disznóhús, hal    | (5) Vadhús, gomba         |
| (3) Zöldség, gyümölcs | (6) Szárnyas, marha/borjú |

A számok mindig több fagyasztott termékre adják meg a tárolási időt hónapokban. A megadott tárolási idők irányértékek.

# 6 Karbantartás

## 6.1 kézi leolvasztás

A **hűtőrendszer** automatikusan leolvad. A leolvadt vizet a kompresszor melege elpárologtatja. A hátsó falon lévő vízcseppek a működéshez szükségesek, és ez teljesen normális jelenség.

- ▶ Rendszeresen tisztítsa a lefolyónyílást, hogy az olvadékvíz lefolyhasson. (lásd 6.2).

A **hűtőrendszer** hosszabb üzemelés után dér- ill. jégképződik.

A dér- ill. jégképződés keletkezése gyorsabb, ha gyakran nyitja ki a készüléket, vagy ha a behelyezett élelmiszer meleg. Vastagabb jégképződés mindenestre növeli az energiafogyasztást. Ezért a készüléket rendszeresen olvassza le.

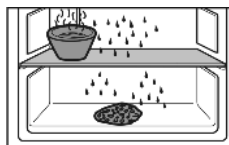


### VIGYÁZAT

A forró gőz sérülést és rongálódást okoz!

- ▶ A leolvasztáshoz ne használjon elektromos fűtést vagy gőzsugaras tisztítót, nyílt lángot vagy leolvasztó sprayt.
- ▶ Ne szedje le a jeget éles tárggyal.

- ▶ Kapcsolja ki a készüléket.
- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozót vagy kapcsolja le a biztosítékot.
- ▶ A fagyasztott élelmiszereket a fiókokban, újságpapírba vagy terítőkbe csomagolva hűvös helyen tárolja.
- ▶ Az egyik középső polcra helyezzen egy edényt meleg, nem forrásban lévő vízzel.



- ▷ Ezzel gyorsítja a leolvasztást.
- ▶ A leolvasztás idejére hagyja nyitva a készülék ajtaját.
- ▶ Az olvadás során megolvasztott jégdarabokat vegye ki.
- ▶ Az olvadékvizet esetleg többször egy szivaccsal vagy törölkendővel fogja fel.
- ▶ Tisztítsa meg és törölje szárazra a készüléket. (lásd 6.2).

## 6.2 Berendezés tisztítása



### VIGYÁZAT

A forró gőz sérülést és rongálódást okoz!

A forró gőz károsíthatja a felületeket és égési sérülést okozhat.

- ▶ Ne használjon gőzsugaras tisztítóberendezést!

### FIGYELEM

A berendezés megsérülhet, ha rosszul tisztítja meg!

- ▶ Ne használjon tömény tisztítószert.
- ▶ Ne használjon súroló vagy dörzsölő szivacsot, illetve acélgyapotot.
- ▶ Ne használjon éles, súroló, homok-, vegyszer- vagy savtartalmú tisztítószert.
- ▶ Ne használjon kémiai oldószert.
- ▶ A készülék belső oldalán található típus táblát ne sértse meg vagy ne távolítsa el. Ez fontos a vevőszolgálat számára.
- ▶ Semmilyen kábelt vagy egyéb alkatrészt ne szakítson szét, ne törjön el vagy ne károsítson meg.
- ▶ Ne hagyja, hogy a lefolyó vajatba, a szellőzőrácsba és az elektromos alkatrészekbe tisztítószeres víz jusson.
- ▶ Puha törölkendővel és semleges pH-értékű univerzális tisztítószerezettel dolgozzon.
- ▶ A készülék belsejében csak élelmiszerekre ártalmatlan tisztító- és ápolószereket használjon.

- ▶ **Ürítse ki a berendezést.**

- ▶ **Húzza ki a hálózati csatlakozót.**



- ▶ **A műanyag külső és belső felületeket** langyos vízzel és kevés öblítőszerezettel, kézzel tisztítsa meg.
- ▶ **A lakkozott oldalfalakat** kizárólag puha, tiszta törölkendővel tisztítsa. Erős szennyeződés esetén használjon langyos vizet vagy semleges tisztítószert.

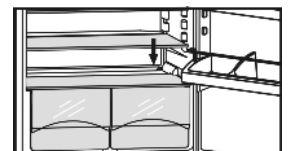
### FIGYELEM

A **nemesacél ajtókat** kiváló minőségű felületi réteggel kezeltük le, ezért a tartozék ápolószerezettel nem szabad kezelni.



Ez ugyanis megtámadja a felületi réteget.

- ▶ **A bevont ajtófelületeket** kizárólag puha, tiszta kendővel törölje le. Erős szennyeződés esetén használjon egy kis vizet vagy semleges tisztítószert. Esetleg használható mikroszálás törölkendő is.
- ▶ A szennyezett **rozsdamentes acél oldalfalakat** a kereskedelemben kapható nemesacél-tisztítószerezettel tisztítsa. Utána egyenletesen vigye fel rá a mellékelt nemesacél-ápolószert a csiszolás irányában.
- ▶ **A lakkozott oldalfalakat és ajtófelületeket** kizárólag puha, tiszta kendővel törölje le. Erős szennyeződés esetén használjon egy kis vizet vagy semleges tisztítószert. Esetleg használható mikroszálás törölkendő is.



- ▶ **A felszereléshez tartozó részeket** langyos vízzel és kevés öblítőszerezettel, kézzel tisztítsa meg.

### Tisztítás után:

- ▶ Törölje szárazra a berendezést és a felszerelés részeit.
- ▶ A berendezést csatlakoztassa a hálózathoz és kapcsolja be. Ha a gép belseje már eléggé lehűlt:
- ▶ Az élelmiszereket helyezze vissza.

## 6.3 Belső világítás cseréje

A készülékben gyárilag egy LED lámpát használunk a beltér megvilágításához.

### Izzólámpa használatakor:

- ☐ Legfeljebb 15 W teljesítményű és E14 foglalatú izzólámpát használjon.
- ☐ Az elektromos ellátás típusa (váltóáram) és feszültsége a felállítás helyén egyezzen meg a típustáblán lévő adatokkal. (lásd A készülék áttekintése)

### Egy LED lámpa használatakor:

- ☐ Csak a gyártó eredeti LED lámpáját használhatja. A lámpát az ügyfélszolgálaton keresztül vagy szaküzletből szerezheti be (lásd 6.4).



#### FIGYELMEZTETÉS

A LED lámpa sérülést okozhat!

A LED világítás fényintenzitása megfelel az 1/1M lézeresztálynak.

A fedél levételekor:

- ▶ Ne nézzen optikai lencsével közvetlen közletről egyenesen a világításba. Emiatt ugyanis megsérülhet a szeme.



#### FIGYELMEZTETÉS

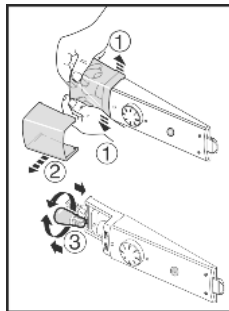
A LED lámpa égésveszélyt okozhat!

Más LED lámpák használatakor túlhevülés és égés veszélye fordulhat elő.

- ▶ A gyártó eredeti LED lámpáját használja.

### Ha a lámpa hibás, a következőképpen cserélje ki:

- ▶ Kapcsolja ki a berendezést.
- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozót vagy kapcsolja le a biztosítékot.
- ▶ Fogja meg a lámpa fedelét.
- ▶ A lámpa fedelét az ábrán látható módon belül, az első részén nyomja szét és oldalirányban húzza le.
- ▶ Cserélje ki a lámpát.
- ▶ A lámpa fedelét csúsztassa vissza és pattintsa be.



## 6.4 Vevőszolgálat

Először vizsgálja meg, hogy a hibát önállóan el tudja-e hárítani. (lásd Üzemzavarok). Ha nem ez a helyzet, forduljon a vevőszolgálatához. A címet a csatolt vevőszolgálat-címjegyzékben találja.



#### FIGYELMEZTETÉS

Sérülést okozhat, ha szakszerűtlenül végez javításokat!

- ▶ A berendezésen és a hálózati csatlakozóvezetéken a nem kifejezetten megemlített javításokat és beavatkozásokat (lásd Karbantartás), csak a vevőszolgálat végezheti el.

- ▶ A készülék megnevezését Fig. 12 (1), a szerviz- Fig. 12 (2) és sorozatszámot Fig. 12 (3) a típustábláról olvassa le. A típustábla a készülék belsejében baloldalon található.

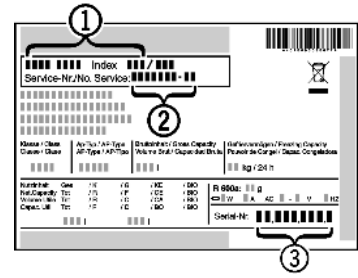


Fig. 12

- ▶ Érttesítse a vevőszolgálatot a hibáról, és adja meg nekik a készülék megnevezését Fig. 12 (1), a szerviz- Fig. 12 (2) és a sorozatszámot Fig. 12 (3).
- ▶ Így gyorsan és célirányosan tudjuk elvégezni a szervizt.
- ▶ A berendezést hagyja bezárva, míg a vevőszolgálat meg nem érkezik.
- ▶ Az élelmiszerek tovább maradnak hidegek.
- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót (de ne a kábelnél fogva), vagy kapcsolja le a biztosítékot.

## 7 Üzemzavarok

Az Ön készülékét úgy szerkesztettük és gyártottuk, hogy az biztonságos működést és a hosszú élettartamot garantálja. Amennyiben működés közben mégis meghibásodás lépne fel, akkor, ellenőrizze, hogy az üzemzavar nem kezelési hibára vezethető-e vissza. Ilyen esetben a garanciális időn belül is kénytelenek vagyunk a felmerülő költségeket Önnek felszámítani. Az alábbi üzemzavarokat saját maga is elháríthatja:

### A készülék nem működik.

- A készüléket nem kapcsolta be.
- ▶ Kapcsolja be a készüléket.
- A hálózati csatlakozódugót nem megfelelően helyezte a csatlakozóaljzatba.
- ▶ Ellenőrizze a hálózati csatlakozódugót.
- A csatlakozóaljzat biztosítéka nincs rendben.
- ▶ Ellenőrizze a biztosítékot.

### A kompresszor hosszú ideig működik.

- A kompresszor, ha kisebb a hűtési igény, alacsonyabb fordulatszámra kapcsol. Bár ezzel megnövekszik a működési idő, energiát takarít meg.
- ▶ Ez energiatakarékos típusoknál normális működés.

### A készülék alján (a kompresszornál) egy hátsó LED rendszeresen villog 15 másodpercenként\*.

- Az inverter rendelkezik egy hibajelző LED-del.
- ▶ Ez a villogás normális.

### A zajok túl erősek.

- A fordulatszámvezérelt\* kompresszorok a különböző fordulatszám fokozatok miatt különböző futási zajokat okozhatnak.
- ▶ Ez a zaj normális.

### Bugyborékolás vagy csepegés hangja

- Ez a zaj a hűtőkörben folyó hűtőfolyadék zaja.
- ▶ Ez a zaj normális.

### Halk kattanás

- Ez mindig akkor hallatszik, amikor a hűtőegység (a motor) automatikusan be- vagy kikapcsol.
- ▶ Ez a zaj normális.

### Dörmögés. Ez rövid ideig valamivel hangosabb, amikor a hűtőegység (motor) bekapcsol.

- Ha frissen helyezett be élelmiszert, vagy hosszú ideig tartotta nyitva az ajtót, a hűtési teljesítmény automatikusan növekszik.
- ▶ Ez a zaj normális.
- A környezeti hőmérséklet túl magas.
- ▶ Problémamegoldás: (lásd 1.2)

H

# Üzemen kívül helyezés

## Rezgési zajok

- A készülék nem áll szilárdan a padlón. Ezáltal a működő hűtőegység tárgyakat vagy a közelben álló bútorokat rezgésbe hozza.
- ▶ A készüléket igazítsa meg a lábain.
- ▶ A palackokat és edényeket távolítsa el egymástól.

## A készülék külső felülete meleg.

- A hűtőkörben felszabadult hő a berendezés a kondenzvíz elpárologtatására használja.
- ▶ Ez normális jelenség.

## A hőmérséklet nem kellően alacsony.

- A készülék ajtaját nem csukta be megfelelően.
- ▶ Csukja be a készülék ajtaját.
- A szellőzés és a szellőztetés nem elegendő.
- ▶ Tegye szabaddá a szellőztetőrácsot.
- A környezeti hőmérséklet túl magas.
- ▶ Problémamegoldás: (lásd 1.2) .
- A készüléket túl gyakran nyitotta ki vagy túl hosszú ideig tartotta nyitva.
- ▶ Várja meg, beáll-e a kívánt hőmérséklet magától. Ha nem, forduljon a vevőszolgálathoz. (lásd Karbantartás).
- A készülék túl közel van egy hőforráshoz (kályha, fűtőtest stb.).
- ▶ Változtassa meg a készülék vagy a hőforrás felállítási helyét.

## A belső világítás nem ég.

- A készüléket nem kapcsolta be.
- ▶ Kapcsolja be a készüléket.
- A világítóegység (kiszállításkor LED) hibás.



## FIGYELMEZTETÉS

A LED lámpa sérülést okozhat!  
A LED világítás fényintenzitása megfelel az 1/1M lézérosztálynak.

A fedél levételekor:

- ▶ Ne nézzen optikai lencsével közvetlen közelről egyenesen a világításba. Emiatt ugyanis megsérülhet a szeme.

- ▶ Cserélje le a világítóegységet. (lásd Karbantartás)

**Ha a környezeti hőmérséklet alacsonyabb mint 18 °C, a készülék hűtőterénél a jobb belső oldalfal helyenként enyhén felmelegszik.**

- Ez a működésből adódóan szükséges.
- ▶ Ez normális jelenség.

# 8 Üzemen kívül helyezés

## 8.1 Készülék kikapcsolása

- ▶ Forgassa el a hőmérsékletszabályozót *Fig. 3 (1)* a "0" állásba.

## 8.2 Üzemen kívül helyezés

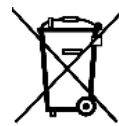
- ▶ Ūrítse ki a berendezést.
- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
- ▶ Tisztítsa ki a készüléket (lásd 6.2) .



- ▶ Az ajtót hagyja nyitva, hogy ne keletkezzenek rossz szagok.

# 9 A berendezés kezelése hulladékként

A berendezés még sok értékes anyagot tartalmaz és a nem szétválogatott háztartási hulladéktól elkülönítetten kell kezelni. Az elhasznált berendezéseket hulladékként hozzáértő és szakszerű módon a helyi érvényes előírások és törvények szerint kezelje.



Az elszállításnál a kiszolgált berendezések hűtőkörét ne rongálja meg, hogy a benne lévő hűtőközeg (a rá vonatkozó adatokat lásd a típustáblán) és az olaj ne tudjon ellenőrizetlenül eltávozni.

- ▶ A berendezést tegye használhatatlanná.
- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
- ▶ A csatlakozókábelt vágja el.